



A Passion for Soil

Eurodisc-II

KURZSCHEIBENEGGEN

Die leistungsstarke Kurzscheibenegge



OVLAC

ÜBER 85 JAHRE ERFAHRUNG

In der Bodenbearbeitung

Ovlac ist ein **Familienunternehmen**, das seit 1936 Landmaschinen herstellt. Seit seinen Anfängen hat sich Ovlac auf die Herstellung von Pflügen spezialisiert, die jahrzehntelang das Flaggschiff des Unternehmens waren und auch heute noch sind.

In den letzten 15 Jahren hat sich die Ovlac-„Produktlinie“ erweitert und umfasst andere Bodenbearbeitungsgeräte wie Grubber, und Kurzscheibeneggen. Heute wird **Ovlac** in der dritten Generation geführt und ist der größte spanische Hersteller von Bodenbearbeitungsgeräten.

Ovlac exportiert rund 60 % seiner Produktion in mehr als 20 Länder. Konkurrenzfähige und anspruchsvolle Märkte wie

Frankreich, Deutschland und das Vereinigte Königreich, aber auch über Europa hinaus nach Chile, Südafrika, Neuseeland oder China.

Dank unserer hochmodernen Fertigungstechniken und unserer eigenen Forschungs- und Entwicklungsabteilung können wir eine hohe Qualität unserer Produkte garantieren.

Ovlac ist entschlossen, Produkte von höchster Qualität zu produzieren, und dies ist in unseren täglichen Herstellungsprozessen verankert. Jeder Schritt und jede Entscheidung, die in unserem Unternehmen getroffen wird, dient unserem Hauptziel: unseren Kunden zuverlässige Produkte anzubieten, auf die sie stolz sein können.









EURODISC

Eine unterschiedliche Kurzscheibenegge



Eurodisc video

Die **Eurodisc von Ovlac** ist die leistungsstarke Kurzscheibenegge. Eine superrobuste Maschine, die für die anspruchsvollsten Bodenbedingungen entwickelt und konzipiert wurde. Ihre Scheiben mit großem Durchmesser (24" - 610 mm - und 6 mm Dicke), die in einem aggressiven Anstellwinkel angeordnet sind, zerkleinern und mischen alle Arten von Rückständen so gut wie keine andere Egge. Sein einzigartiges Sicherheitssystem mit Blattfedern bietet einen hohen Auslösedruck, der dafür sorgt, dass der Arm seine optimale Arbeitsposition und sein tadelloses Verhalten auch in schwierigstem Gelände beibehält. Die Scheiben sind auf unabhängigen Zinken montiert, die sich perfekt an die Konturen des Geländes anpassen und individuell auf mögliche Hindernisse reagieren.

All dies muss natürlich durch eine solide Struktur unterstützt werden. Hier spielen der Rahmen, die Zinken und die Buchsen eine entscheidende Rolle. Der **Eurodisc** verfügt über einen robusten Rahmen aus hochwertigem Stahl mit einem Querschnitt von 150 x 100 mm in der vorderen Reihe und 100 x 100 mm in der hinteren Reihe.

Die Arme bestehen aus hochfestem Stahl (ähnlich wie bei Pflugbalken), der für Widerstandsfähigkeit und Flexibilität sorgt. Die Hubs schließlich sind eine Eigenentwicklung von **Ovlac** speziell für diesen Einsatz. Sie sind 100 % wartungsfrei und enthalten eine Buchse

mit zwei Reihen konischer Rollen. Dadurch können die Scheiben auf ihrer Innenseite montiert werden, was zu einer besseren Verteilung der auf den Rahmen übertragenen Kräfte führt.

Außerdem schützt diese Konstruktion die Buchsen vor Abrieb mit dem Boden und vor Vorsprüngen der benachbarten Scheiben. Letztendlich ist die **Eurodisc** die richtige Wahl für schwierige Aufgaben!

F&E UND QUALITÄTSVERARBEITUNG

Ovlac verfolgt einen Prozess mit mehreren Kontrollpunkten, angefangen bei der Auswahl der hochwertigsten Rohstoffe und den modernsten und präzisesten Produktionswerkzeugen, um eine perfekte Verarbeitung zu gewährleisten. Im Einklang mit dieser Philosophie verwenden wir an allen kritischen Stellen Stähle mit hoher Elastizitätsgrenze (HEL) sowie Verschleißteile höchster Qualität.

Ovlac führt eine ständige Forschungs- und Entwicklungsarbeit durch, um seine Maschinen kontinuierlich zu verbessern. Ein Ergebnis dieser Arbeit sind die patentierten Elastomere mit axialer Rückhaltung oder die superrobusten Naben unserer eigenen Konstruktion mit bewährter Zuverlässigkeit.

ANGEBAUTE REIHE

Großes Eindringvermögen

Der angebauter **Eurodisc** wird in starren Versionen von 2,50 bis 3,50 m und in klappbaren Versionen von 4 bis 5,5 m angeboten.

Der **Eurodisc** zeichnet sich durch die Aggressivität des Scheibenwinkels aus, was eine intensive Mischung und Einarbeitung von Rückständen selbst in stark verdichteten Böden ermöglicht. Dies führt zu erheblichen Belastungen der verschiedenen Maschinenelemente, die daher überdimensioniert wurden, um den extremsten Bedingungen standzuhalten.

Der angebauter **Eurodisc** verfügt über einen robusten Rahmen aus hochwertigem Stahl. Die vordere Reihe, die stärker belastet wird, ist auf einem 150×100 mm-Rahmen montiert, während die hintere Reihe, die unter günstigeren Bedingungen arbeitet, auf einem 100×100 mm-Profil montiert ist, um das Gewicht am vom Hubwerk des Traktors am weitesten entfernten Teil zu reduzieren.

Die Buchsen sind eine spezifische Entwicklung von **Ovlac** für diesen Einsatzzweck. Sie verfügen über ein doppelkonisches Lager, das hohen axialen und radialen Kräften standhält und zu 100 % wortungsfrei ist. Die Buchsen sind auf der Innenseite der Scheibe montiert, was einen kürzeren, weniger belasteten Arm ermöglicht und den Angriffspunkt der Scheibe mit ihrer Befestigung am Rahmen ausrichtet, wodurch seitliche Spannungen minimiert werden.

Die Achseinheit von Scheibe und Trägerplatte wird aus einem einzigen Stück geschmiedeten Stahls gefertigt, wodurch jede Schweißnaht entfällt. Sie verfügt über sechs Befestigungsschrauben für zusätzliche Sicherheit.



Non-Stop- Blattfedersicherheitssystem mit abnehmendem Druck und 100% wartungsfrei



24" (610 mm) Scheiben und 6 mm Dicke. Montiert auf unabhängigen Armen aus HEL-Stahl / 24"



Seitenscheibe für perfekte Nivellierung (Option)



Hohe Aggressivität der Scheiben für eine intensive Inkubationsarbeit und unübertroffenes Eindringvermögen



Wartungsfreie, abgedichtete Buchsen mit doppelt konischem Lager



Seitenleitbleche mit Parallelogramm (optional)



 **ovlac** Eurodisc 17





GEZOGENE REIHE

Perfekt für die anspruchsvollsten Bedingungen

Die gezogene Reihe ist die perfekte Wahl, wenn das Gewicht der **Eurodisc** ein limitierender Faktor ist. Sie wird in Arbeitsbreiten von 4 bis 5,5 m und in einer Transportbreite von 3 m angeboten. Diese Version wird an den Hubarmen des Traktors angehängt, was eine einfache und präzise Einstellung von der Traktorkabine aus ermöglicht.

Die Hinterachse mit integrierter hydraulischer Federung ermöglicht einen komfortablen und sicheren Transport auf der Straße.

Der **gezogene Eurodisc** entspricht den europäischen Vorschriften und Zulassungen. Er ist mit serienmäßigen 500/50 17"-Rädern für den Transport und einem Signalisierungskit ausgestattet.



Non-Stop- Blattfedersicherheitssystem
mit abnehmendem Druck und 100%
wartungsfrei



Standard 500/50 17" Räder



Breitspurachse mit Dämpfung für den
Straßentransport.
Europäische Homologation



Deichsel an den Armen des Traktors



Seitenräder 200/60 14.5" (option)



Seitenleitbleche mit Parallelengramm
(optional)



WAS UNS EINZIGARTIG MACHT

DIE SCHEIBEN

Die Scheiben der **Eurodisc** haben einen Durchmesser von 610 mm [24"] und sind in einem aggressiven Anstellwinkel angeordnet. Aus diesem Grund ist die Arbeitsqualität der Eurodisc auch bei großen Mengen an Rücksständen außergewöhnlich gut.

Die Scheiben sind auf unabhängigen Armen montiert, so dass nur die Scheibe, die auf ein Hindernis stößt, hochfährt, ohne die benachbarten Scheiben zu beeinträchtigen. Außerdem ermöglicht der große Abstand zwischen den Scheibenreihen (1,07 m), dass das von der ersten Reihe abgelagerte Material nicht auf die zweite geschleudert wird. Der große Freiraum von 83 cm ermöglicht die Arbeit in den höchsten Kulturen.



24" 610 mm Scheibe

6 mm dicke Scheibe mit einer Behandlung, die eine ausreichende äußere Härte gegen Verschleiß und eine innere Flexibilität gegen Bruch gewährleistet. Sie wird mit sechs Schrauben an der Nabe befestigt und hat ein zentrales Loch für eine perfekte Ausrichtung mit dem Buchsenabsatz, wodurch die Spannung auf die Lager reduziert wird.



SICHERHEITSSYSTEM

Die Eurodisc zeichnet sich durch ihr einzigartiges Blattfedersicherheitssystem aus, das eine hohe Auslösekraft bietet und dafür sorgt, dass die Scheiben ihre optimale Arbeitsposition auch unter schwierigsten Bedingungen beibehalten.

Der Auslösedruck ist abnehmend und minimiert die Kräfte die auf die Struktur der Maschine übertragen werden.



DIE BUCHSEN



Versiegelte Buchsen, 100% wartungsfrei.
Ovlac's patentiertes und spezifisches Design, das eine Buchse mit zwei Reihen konischer Rollen beinhaltet.

Dieses Merkmal ermöglicht die Befestigung der Scheibe auf der Innenseite, was zu einer reibungslosen Übertragung der großen Seitenkräfte beiträgt, denen eine Scheibe mit großem Durchmesser ausgesetzt ist, sowie zu einem besseren Schutz der Buchse gegen Abrieb mit dem Boden und Vorsprüngen von benachbarten Scheiben.

WALZEN



400- oder 520-mm-Kerblechwalze (80/90 kg/m)

Diese aggressive Walze ebnet den Boden ein, ohne ihn zu verdichten. Ideal für trockene Bedingungen, da sie Klumpen und Rückstände auf der Oberfläche perfekt zerkleinert und aufbricht. Bei nassen und klebrigen Bedingungen wird sie nicht empfohlen, insbesondere die Version mit 400 mm Durchmesser.



Stabwalze 480 oder 540 mm (80/90 kg/m)

Ideal für die Bodenbearbeitung, auch auf leichten oder bereits bearbeiteten Böden, sorgt sie für eine gute Bodenbearbeitung, ohne den Boden zu verdichten. Arbeitet unter trockenen oder nassen Bedingungen. Die einfachste und vielseitigste Walze.



Tandemwalze: 480-mm-Kerblechwalze + 400-mm-Stabwalze (150 kg/m)

Bietet eine intensive Krümelung, auch auf leichten oder bereits bearbeiteten Böden, und ermöglicht eine gute Rückverfestigung, ohne den Boden zu verdichten. Die Tandemwalze arbeitet bei trockenen oder wenig feuchten Bedingungen.



520mm Blattfederwalze (130 kg/m)

Ideal für die Krümelung von Erdklumpen, das Mischen von Pflanzenresten und die mittlere Rückverfestigung von Böden. Geeignet für alle Bodenarten, einschließlich steiniger Böden, dank der Federstahlringe. Serienmäßig mit verstellbaren Abstreifern ausgestattet.



V-Ring-Walze 600mm (130 kg/m)

Die aggressiven V-förmigen Ringe sind ideal für die Krümelung und Verfeinerung von Primärarbeiten und bieten eine mittlere Bodenrückverfestigung. Nicht empfohlen für steinige Böden.



520mm T- oder U-Ring-Walze (140 kg/m)

Die mittelschwere Walze mit dem T-Profil ist ideal für die Zerkleinerung von Klumpen und Pflanzenresten und eignet sich für leichte Ton- und Lehmböden. Das U-Profil ermöglicht die Arbeit auf klebrigeren Böden, da sich das Profil mit Erde füllt und dank des Bodenkontakts verhindert, dass sich mehr Erde ansammelt. Serienmäßig werden beide Modelle mit verstellbaren Abstreifern geliefert.



600mm V-Profil-Walze (210 kg/m)

Optimale Verfestigung und Krümelkapazität. Geeignet für mittlere und schwere Böden. Standardmäßig mit Abstreifern geliefert.

TECHNISCHE DATEN

ANGEBAUTE EURODISC II

Modell	EURODISC II 250	EURODISC II 300	EURODISC II 350	EURODISC II 400	EURODISC II 350P	EURODISC II 400P	EURODISC II 500P	EURODISC II 550P
Arbeitsbreite [m]	2,50	3	3,50	4	3,50	4	5	5,50
Transportbreite [m]	2,70	3,05/3,30	3,70	4,15			3,02	
Scheiben	18	22	26	28	26	28	36	38
Empfohlene Leistung (PS)	80-110	100-130	120-150	130-160	120-150	140-170	160-200	180-250
Scheibenabstand (cm)					13,7 cm			
Balkenabstand (cm)					100 cm			
Scheibenwinkel					210 vorwärts / 170 neigend			
Gewicht (mit Basiswalze)	1.320	1.815	2.350	2.770	2.650	2.970	3.630	3.820

GEZOGENE EURODISC II

Modell	EURODISC II 350-P	EURODISC II 400-P	EURODISC II 500-P	EURODISC II 550-P
Arbeitsbreite [m]	3,50	4	5	5,50
Transportbreite [m]			3,02	
Scheiben	26	28	36	38
Empfohlene Leistung (PS)	120-150	140-170	160-200	180-250
Scheibenabstand (cm)		14 cm		
Balkenabstand (cm)		105 cm		
Scheibenwinkel		210 vorwärts / 170 neigend		
Standardräder		500/50 17"		
Gewicht (mit Basiswalze)	3.530	4.100	4.895	5.205

Um das Gewicht der Maschine mit der gewählten Walze zu berechnen, reduziert man das Gewicht der Standardwalze (Multiplikation mit der Meterzahl) und addiert das Gewicht der gewählten Walze gemäß der oberen Tabelle (ebenfalls Multiplikation mit der Meterzahl).



EINE LÖSUNG FÜR JEDES FELD



Beetpflüge



Aufsattelvolldrehpflüge



Minichisel - XLander



Versatill



Maxidisc



Eurodisc



Minichisel V



Reptill



Polígono Industrial, P-163 / 165 - 34200 - Venta de Baños

Palencia / Spanien - Tel: +34 979 76 10 11

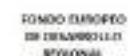
comercial@ovlac.com - www.ovlac.com



Junta de
Castilla y León



Europa impulsa
nuestro crecimiento



FONDO EUROPEO
DE DESARROLLO
REGIONAL